

32004D0914

L 385/60

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

29.12.2004

**DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI****tas-16 ta' Diċembru 2004****li temenda d-Deċiżjoni 2003/858/KE dwar l-importazzjonijiet ta' hut ħaj li joriġina mill-akkwakultura u prodotti ta' dan il-hut, għal aktar ipproċessar jew għall-konsum immedjat mill-bniedem***(notifikata bid-dokument numru C(2004) 4560)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2004/914/KE)

**IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ**

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/67/KEE tat-28 ta' Jannar 1991 dwar il-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali li tirregola t-tqegħid fis-suq ta' annimali u prodotti ta' l-akkwakultura<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) u l-Artikolu 21(2) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni 2003/858/KE tal-21 ta' Novembru 2003 li tistipula l-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali u l-kriterji ta' ċertifikazzjoni għall-importazzjonijiet ta' hut ħaj, il-bajd u l-gameti tiegħu maħsuba għall-akkwakultura, u hut ħaj u prodotti tiegħu li joriġinaw mill-akkwakultura maħsuba għall-konsum mill-bniedem<sup>2</sup>, tistipula l-kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħħa ta' l-annimali għall-importazzjonijiet fil-Komunità ta' hut ħaj u ċerti prodotti li joriġinaw mill-akkwakultura minn pajjiżi terzi.
- (2) Id-definizzjoni ta' "akkwakultura" fid-Deċiżjoni 2003/858/KE wasslet għal interpretazzjonijiet varji fir-rigward tal-firxa ta' l-applikazzjoni tad-Deċiżjoni. Għal raġunijiet ta' ċarezza, din id-definizzjoni għandha għalhekk issir aktar preċiża.

<sup>1</sup> ĠU L 46, 19.2.1991, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 806/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 1).

<sup>2</sup> ĠU L 324, 11.12.2003, p. 37. Id-Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2004/454/KE (ĠU L 156, 30.4.2004, p. 33).

- (3) Il-kriterji stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE tat-22 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet tas-saħħa għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tal-ħut<sup>3</sup>, japplikaw ukoll għal ħut ħaj impurtat bil-għan li jittiekel mill-bniedem. Għal raġunijiet ta' ċarezza, l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 2003/858/KE għandu jkun emendat kif jixraq.

---

<sup>3</sup> ĠU L 268, 24.9.1991, p. 15. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 806/2003.

- (4) Il-kriterji ta' importazzjoni fid-Deċiżjoni 2003/858/KE għal prodotti tal-ħut li għandhom ikunu pproċessati aktar, għandhom japplikaw biss għal speċi vulnerabbli għall-mard imsemmi fil-Lista II ta' l-Anness A tad-Direttiva 91/67/KEE jew għal mard li huwa meqjus bhala ezotiku għall-Komunità. L-esperjenza wriet li dawn il-kriterji m'humiex deskritti b'mod ċar fid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 5.2, u għalhekk dan l-artikolu għandu jiġi emendat sabiex dawn ikunu ċċarati.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 282/2004 tat-18 ta' Frar 2004 li jintroduċi dokument għad-dikjarazzjoni ta', u l-kontrolli veterinarji fuq, animali minn pajjiżi terzi li jidhlu fil-Komunità<sup>4</sup>, ħa post id-Deċiżjoni 92/527/KE<sup>5</sup>. Meta l-ħut ħaj huwa ddestinat għal skopijiet ta' akkwakultura jew ta' stokkjar mill-ġdid, il-proċedura ta' kontroll fl-Artikolu 8 tad-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistipula l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-kontrolli veterinarji fuq animali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE<sup>6</sup>, għandha tintuża, u d-Dokument Veterinarju Komuni tad-Dhul fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 282/2004 għandu jimtela kif jixraq mill-veterinarju uffiċjali.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 136/2004 li jistipula l-proċeduri għall-kontrolli veterinarji fl-istabbilimenti ta' spezzjoni fuq il-fruntieri tal-Komunità ta' prodotti impurtati minn pajjiżi terzi<sup>7</sup>, ħa post id-Deċiżjoni 93/13/KE<sup>8</sup>. Fejn ċerti prodotti ta' oriġini ta' akkwakultura huma ddestinati għal aktar ipproċessar fil-Komunità, il-proċedura ta' kontroll fl-Artikolu 8 tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistipula l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi<sup>9</sup> għandha tintuża, u d-Dokument Veterinarju Komuni tad-Dhul fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 136/2004 għandu jimtela kif jixraq mill-veterinarju uffiċjali.
- (7) Il-proċeduri ta' ċertifikazzjoni stipulati fl-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 2003/858/KE għandhom jiġu emendati kif jixraq, u l-Anness VI tagħha għandu jitneħħa.
- (8) Huwa meħtieġ, għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni u ċarezza, li d-dikjarazzjonijiet fiċ-ċertifikati mudelli ppreżentati fl-Annessi tad-Deċiżjoni 2003/858/KE jkunu armonizzati ma' daww fiċ-ċertifikati mudelli ppreżentati skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE tat-22 ta' Lulju 1991 li tistipula l-kundizzjonijiet ta' saħħa għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tal-ħut<sup>10</sup>. L-Annessi II, III, IV u V tad-Deċiżjoni 2003/858/KE għandhom jiġu emendati kif jixraq.

<sup>4</sup> ĠU L 49, 19.2.2004, p. 11. Ir-Regolament kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 585/2004 (ĠU L 91, 30.3.2004, p. 17).

<sup>5</sup> ĠU L 332, 18.11.1992, p. 22.

<sup>6</sup> ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mill-Att dwar il-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni 12003TN02/06/B1 (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 381).

<sup>7</sup> ĠU L 21, 28.1.2004, p. 11.

<sup>8</sup> ĠU L 9, 15.1.1993, p. 33.

<sup>9</sup> ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 882/2004 (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1).

<sup>10</sup> ĠU L 268, 24.9.1991, p. 15. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 585/2004 (ĠU L 91, 30.3.2004, p. 17).

- 
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Animali.

## ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Deċiżjoni 2003/858/KE hija emendata kif ġej:

1. It-test fl-Artikolu 2.2. (g) jinbidel b':

‘(g) “akkwakultura” (*farming*) tfisser li annimali ta' l-ilma jinżammu fi stabbiliment ta' l-akkwakultura (*farm*)

2. L-Artikolu 4 jinbidel b'dan li ġej:

*'Artikolu 4 Kundizzjonijiet marbuta ma' l-importazzjoni ta' ħut ħaj li joriġina mill-akkwakultura għall-konsum mill-bniedem*

1. Stati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni fit-territorju tagħhom ta' ħut ħaj li joriġina mill-akkwakultura maħsub għall-konsum immedjat mill-bniedem jew għal aktar ipproċessar qabel il-konsum mill-bniedem, biss jekk:

- (a) il-ħut joriġina f'pajjiżi terzi awtorizzati skond l-Artikolu 11 tad-Direttiva 91/493/KEE, u jaderixxi mal-kriterji ta' ċertifikazzjoni tas-saħħa pubblika stipulati skond dik id-Direttiva, u
- (b) il-konsenja taderixxi mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3.1, jew
- (c) il-ħut jintbagħat direttament lejn post ta' l-importazzjoni approvat sabiex jinqatlu u jitnaddfu minn ġewwa.'

3. It-test fl-Artikolu 5.2 jinbidel b':

‘2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ipproċessar ta' prodotti tal-ħut ta' speċi vulnerabbli għall-EHN, ISA, VHS u IHN li joriġinaw mill-akkwakultura, isir f'ċentru ta' importazzjoni approvat sakemm:

- (a) il-ħut ma tnaddafx minn ġewwa qabel ma ntbagħat lejn il-Komunità Ewropea, jew
- (b) il-post ta' l-origini fil-pajjiż terz m'għandux status ta' saħħa ekwivalenti għall-post fejn għandhom jiġu pproċessati, fir-rigward ta' l-EHN, ISA, VHS u IHN.'

4. L-Artikolu 6 jinbidel b'dan li ġej:

*'L-Artikolu 6 Kundizzjonijiet marbuta ma' l-importazzjoni ta' prodotti tal-ħut li joriġina mill-akkwakultura għall-konsum immedjat mill-bniedem*

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni fit-territorju tagħhom ta' prodotti ta' ħut li joriġinaw mill-akkwakultura għall-konsum immedjat mill-bniedem biss jekk:

- (a) il-ħut ġej minn pajjiżi terzi u stabbilimenti awtorizzati skond l-Artikolu 11 tad-Direttiva 91/493/KEE, u jaderixxi mal-kriterji taċ-ċertifikazzjoni tas-saħħa pubblika stipulati skond dik id-Direttiva, u
- (b) il-konsenja tikkonsisti fi prodotti tal-ħut għall-bejgħ bl-imnut lil ristoranti jew direttament lill-konsumatur mingħajr ma' jkun ipproċessat aktar; u ttikkettati skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KE, u
- (c) il-konsenja taderixxi mal-garanziji stipulati fiċ-ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimali mħejji skond il-mudell fl-Anness V, filwaqt li jitqiesu n-noti ta' spjegazzjoni fl-Anness III'

5. L-Artikolu 7 jinbidel b'dan li ġej:

*'L-Artikolu 7 Proċeduri ta' kontroll*

1. Ħut ħaj, il-bajd u l-gameti tiegħu importati għal skopijiet ta' akkwakultura, u ħut ħaj li joriġina mill-akkwakultura importat għall-iskop ta' stokkjar mill-ġdid ta' msajad artifiċjalment rinnovabbli (*put-and take fisheries*) ser ikunu soġġetti għal kontrolli veterinarji fil-punti ta' spezzjoni fuq il-fruntieri fl-Istat Membru tal-wasla skond l-Artikolu 8 tad-Direttiva 91/496/KEE, u d-dokument veterinarju komuni tad-dħul previst fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 282/2004 għandu jimtela kif jixraq.
2. Ħut ħaj li joriġina mill-akkwakultura u prodotti tiegħu importati bil-għan li jkunu ikkunsmati immedjatament mill-bniedem jew għal aktar ipproċessar qabel il-konsum mill-bniedem, ser ikunu soġġetti għal kontrolli veterinarji fil-punti ta' spezzjoni fuq il-fruntieri fl-Istat Membru tal-wasla skond l-Artikolu 8 tad-Direttiva 97/78/KEE, u d-dokument veterinarju komuni tad-dħul previst fir-Regolament (KE) 136/2004 għandu jimtela kif jixraq.'

6. L-Artikolu 8 jinbidel b'dan li ġej:

*'L-Artikolu 8II-ħarsien mit-tniġġis ta' l-ilmijiet naturali*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ħut importat ħaj li joriġina mill-akkwakultura u maħsub għall-konsum mill-bniedem ma jinħelidx fl-ilmijiet naturali fit-territorju tagħhom.
  2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li prodotti importati li joriġinaw mill-akkwakultura maħsuba għall-konsum mill-bniedem ma jniġġsux l-ilmijiet naturali fit-territorju tagħhom.
  3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ilma użat għat-trasportazzjoni minn konsenji importati ma jwassalx għat-tniġġis ta' l-ilmijiet naturali fit-territorju tagħhom.'
7. L-Anness II jinbidel bit-test fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni.
8. L-Anness III jinbidel bit-test fl-Anness II ta' din id-Deciżjoni.
9. L-Anness IV jinbidel bit-test fl-Anness III ta' din id-Deciżjoni.
10. L-Anness V jinbidel bit-test fl-Anness IV ta' din id-Deciżjoni.
11. L-Anness VI tneħħa.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 16 ta' Diċembru 2004.

*Għall-Kummissjoni  
Markos KYPRIANOU  
Membru tal-Kummissjoni*

## ANNEX I

## ANNEX II

**ĊERTIFIKAT MUDELL DWAR IS-SAĦHA TA' L-ANIMALI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' <sup>(1)</sup>[HUT HAJ, BAJD U GAMETI GHALL-AKKWAKULTURA] <sup>(1)</sup>[HUT HAJ LI JORIĠINA MILL-AKKWAKULTURA GHAL SKOPIJET TA' <sup>(1)</sup>[KONSUM MILL-BNIEDEM] <sup>(1)</sup> [STOKKJAR MILL-ĠDID TA' MSAJAD ARTIFICJALMENT RINNOVABBLI]] FIL-KOMUNITÀ EWROPEA (KE)**

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza ORIGINAL

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza taċ-ċertifikat tas-saħha  
pubblika (fejn mehtieg)

*Nota għall-importatur: Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u (l-original) għandu jakkumpanja l-konsenja sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.*

*Meta l-hut haj, bajd jew gameti huma maħsuba għall-akkwakultura jew l-istokkjar mill-ġdid ta' msajad artifiċjalment rinnovabbli fil-Komunità, il-konsenja għandha tkun soġġetta għal kontrolli veterinarji skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE, f'post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera li huwa approvat għall-animali hajjin.*

*Meta l-hut haj huwa maħsub għall-konsum mill-bniedem fil-Komunità, il-konsenja għandha tkun soġġetta għal kontrolli veterinarji skond id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KEE, f'post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera li huwa approvat għall-prodotti ta' l-animali. Fl-aħħar każ, dan iċ-ċertifikat għandu jinhemeż maċ-ċertifikat maħruġ skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KE.*

<p><b>1. Il-pajjiż li qed jesporta u l-awtoritajiet involuti</b></p> <p>1.1. Il-Pajjiż li qed jesporta: .....</p> <p>1.2. L-awtorità kompetenti .....</p> <p>1.3. L-awtorità kompetenti għall-ħruġ: .....</p>	<p><b>3. Destinazzjoni tal-konsenja</b></p> <p>3.1. Stat Membru:.....</p> <p><sup>(1)</sup>3.2. Zona jew parti<sup>(3)</sup> ta' l-Istat Membru:..... ]</p> <p><sup>(1)</sup>3.3. Isem ta' l-ażjenda:..... ]</p> <p>3.4. Indirizz: .....</p> <p>3.5. Isem, indirizz u numru tat-telefon tad-Destinatariju: .....</p>												
<p><b>2. Post ta' l-orijini tal-konsenja</b></p> <p>2.1. Kodiċi tat-territorju ta' l-orijini<sup>(2)</sup>:.....</p> <p><sup>(1)</sup>2.2. Isem ta' l-ażjenda ta' l-orijini: .....</p> <p><sup>(1)</sup>2.3. Indirizz jew post fejn tinsab l-ażjenda:..... ]</p> <p>2.4. Isem, indirizz u numru tat-telefon ta' min qed jibgħat: .....</p>	<p><b>4. Mezz ta' trasport u identifikazzjoni tal-konsenja<sup>(4)</sup></b></p> <p>4.1. Mezz tat-trasport: <sup>(1)</sup>[Trakk] <sup>(1)</sup>[Vagun tat-tren] <sup>(1)</sup>[Vapur] <sup>(1)</sup>[Ajruplan]</p> <p>4.2. <sup>(1)</sup>[Numru/i ta' registrazzjoni] <sup>(1)</sup>[Isem tal-vapur] <sup>(1)</sup>[Numru tat-titjira]: .....</p> <p>4.3. Dettalji ta' l-identifikazzjoni tal-konsenja:.....</p>												
<p><b>5. Deskrizzjoni tal-konsenja</b></p> <p>☐ Hut ikkoltivat ☐ Hut salvagg ☐ Hut haj ☐ Gameti ☐ Bajd iffertilizzat ☐ Bajd mhux iffertilizzat ☐ Larva/frieh</p>													
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Speċi tal-Hut</td> <td style="width: 25%;">Piż totali tal-hut (kg)</td> <td style="width: 25%;"><sup>(1)</sup>[Volum ta' bajd]</td> <td style="width: 25%;">Età tal-hut haj</td> </tr> <tr> <td>Isem xjentifiku:</td> <td><sup>(1)</sup>[Numru ta' hut]</td> <td><sup>(1)</sup>[Volum ta' gameti]</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Isem komuni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Speċi tal-Hut	Piż totali tal-hut (kg)	<sup>(1)</sup> [Volum ta' bajd]	Età tal-hut haj	Isem xjentifiku:	<sup>(1)</sup> [Numru ta' hut]	<sup>(1)</sup> [Volum ta' gameti]		Isem komuni			
Speċi tal-Hut	Piż totali tal-hut (kg)	<sup>(1)</sup> [Volum ta' bajd]	Età tal-hut haj										
Isem xjentifiku:	<sup>(1)</sup> [Numru ta' hut]	<sup>(1)</sup> [Volum ta' gameti]											
Isem komuni													



				ف >24 xahar ف 12-24 xahar ف 0-11-il xahar ف mhux maghrufa
--	--	--	--	--

---

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza	ORIGINAL
Nru tal-Kodiċi ta' Referenza taċ-ċertifikat tas-sahha pubblika	(fejn mehtieg)

**6. Ċertifikazzjoni tas-sahha ta' l-annimali għall-importazzjoni ta' <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>hut haj] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>u] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>bajd] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>u] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>gameti] għat-trobbija bi skopijiet kummerċjali] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>hut haj li joriġina mill-akkwakultura mahsub għall-<sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>konsum mill-bniedem] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>għat-trobbija bi skopijiet kummerċjali jew għall-istokkjar mill-ġdid ta' msajad artifiċjalment rinnovabbli]**

Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, b'dan niċċertifika li <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>hut haj] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>u] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>bajd] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>u] <sup>(1)</sup>[<sup>(1)</sup>gameti], imsemmija f'punt 5 ta' dan iċ-ċertifikat jissodisfaw l-kriterji li ġejjin:

6.1. *jew:*

- <sup>(5)</sup>[Joriġinaw mit-territorju<sup>(2)</sup> bil-kodiċi:.....<sup>(2)</sup> li fih l-istabbilimenti kollha li jrabbu jew li jzommu l-hut haj, il-bajd jew gameti tiegħu, ta' kull speċi li titqies bhala vulnerabbli<sup>(6)</sup> għall-mard li ġej: anemija tas-salamun li tinfetta (ISA); nekrozi ematopojetika epizootika (EHN); settiċemija emorraġika virali (VHS); u nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN);
- huma uffiċjalment reġistrati mill-awtorità kompetenti,
  - iżommu dokumentazzjoni aġġornata ta': hut haj, bajd u gameti li jidhlu u jitolqu mill-istabbiliment u kull tagħrif li għandu x'jaqsam mat-twassil u t-tluq tagħhom, in-numru jew il-piż tagħhom, id-daqs, l-orijini, min ifornihom, u l-mortalità osservata tagħhom<sup>(7)</sup>
  - għandhom jgħarrfu minnufih lill-awtorità kompetenti, b'kull suspett tal-mard li ġej: : ISA, EHN, VHS u IHN; u kull sinjal kliniku li jwassal għal sospetti dwar il-preżenza ta' marda li tista' twassal għal impatt sinjifikanti lill-istokk tal-hut,
  - huma soġġetti għal miżuri xierqa ta' kontroll ta' mard, skond kif inhu mehtieg, li għallinqas huma ekwivalenti għal dawk mehtiega fid-Direttivi tal-Kunsill 91/67/KEE u 93/53/KEE inkluża l-projbizzjoni fir-rigward tat-tilqim kontra l-ISA, u fir-rigward tal-kampjunar u ttestjar id-Deciżjonijiet 2001/183/KE u 2003/466/KE ukoll ; f'kazijiet fejn il-metodi ta' kampjunar u ttestjar m'humiex stabbiliti fil-legiżlazzjoni tal-Komunità, il-metodi huma dawk stabbiliti fil-kapitoli rilevanti tal-Manwal OIE<sup>(8)</sup> tat-Testijiet Dijanjostiċi għall-Annimali Akkwatiċi, ir-Raba' edizzjoni, 2003,
  - ma kellhom l-ebda marda li kellha impatt sinifikanti fuq l-istokk matul l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu l-hut, u matul l-aħħar sentejn, l-ebda każ tal-mard: ISA u EHN
  - matul l-aħħar sentejn qabel ma ntbagħtu l-hut, ma ġewx introdotti hut haj, bajd jew gameti bi status ta' sahha aktar baxx,
  - f'jum it-tagħbija, m'hemm l-ebda sinjali kliniċi ta' mard u ma hemm l-ebda suspett tal-preżenza ta' xi wahda mill-mardiet segwenti: ISA, EHN, VHS u IHN,

*jew*

<sup>(5)</sup>[Joriġinaw mit-territorju<sup>(2)</sup> bil-kodiċi.....<sup>(2)</sup> li:

- huwa stabbiliment tat-trobbija ddeżinjat, jew stabbiliment li mhux direttament imqabbad ma' kanal ta' l-ilma jew ma' l-ilmijiet tal-kosta jew ta' estwarji u li ma fihx hut ta' l-ispeċi li huma meqjusa bhala vulnerabbli<sup>(6)</sup> għall-marda: anemija tas-salamun li tinfetta (ISA); nekrozi ematopojetika epizootika (EHN); settiċemija emorraġika virali (VHS); u nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN)
- iżomm dokumentazzjoni aġġornata ta': hut haj, bajd u gameti li jidhlu u jitolqu mill-istabbiliment u kull tagħrif li għandu x'jaqsam mat-twassil tagħhom, in-numru jew il-piż tagħhom, id-daqs, l-orijini, min ifornihom, u l-mortalità osservata tagħhom<sup>(7)</sup>

*jew*

<sup>(9)</sup>[Joriġinaw mit-territorju<sup>(2)</sup> bil-kodiċi.....<sup>(2)</sup> li fih:

- <sup>(2)</sup> ma hemm l-ebda stabbilimenti li jrabbu jew li jzommu hut haj, il-bajd jew il-gameti tiegħu, ta' kull speċi li titqies bhala vulnerabbli<sup>(6)</sup> għall-mard li ġej: anemija tas-salamun li tinfetta (ISA); nekrozi ematopojetika epizootika (EHN); settiċemija emorraġika virali (VHS); u nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN), u dawn l-ispeċi ma jinsabux fl-ilmijiet naturali,
- ma kien hemm l-ebda marda li kellha impatt sinifikanti fuq l-istokk matul l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu. ]

6.2. *Huma:*

- ma ġewx, mill-hin tal-ġbir, f'kuntatt ma' hut haj, bajd jew gameti ta' status ta' sahha aktar baxx minn kif imsemmi f'punt 6.1 ta' dan iċ-ċertifikat,
- m'humiex mahsuba għall-qerda jew għall-qatla għall-eradikazzjoni tal-mard: ISA; VHS; IHN; EHN; viremija tar-rebbiegħa tal-karpjuni (SVC); Nekrozi pankreatika li tinfetta (IPN); Mard batterjali tal-kliwi (BKD, *Renibacterium salmoninarum*); Furunculozi (*Aeromonas salmonicida*); Il-marda Enteric redmouth (ERM, *Yersinia ruckeri*); *Gyrodactylus salaris*; jew minhabba mard ikkawżat minn kull patoġenu ieħor,
- m'humiex soġġetti għall-ebda projbizzjonijiet minhabba raġunijiet ta' sahha ta' l-annimali,
- ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard f'jum it-tagħbija,
- <sup>(10)</sup>[kienu soġġetti għal kontroll viżwali ta' parti rappreżentattiva magħżula bl-addoċ mill-konsenja, inkluża kull parti b'orijini differenti, u l-ebda speċi ta' hut hliet dawk speċifikati f'punt 5 ta' dan iċ-ċertifikat ma ġew identifikati], u
- <sup>(11)</sup>[kienu ddizinfettati skond l-OIE<sup>(8)</sup> Kodiċi Internazzjonali tas-Sahha ta' l-Annimali Akkwatiċi, edizzjoni 2003, Appendiċi 5.2.1;]

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza

ORIGINAL

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza taċ-ċertifikat tas-sahha pubblika  
(fejn mehtieg)<sup>(12)</sup>[7. **Kriterji speċifiċi tas-sahha ta' l-annimali fir-rigward tal-VHS, IHN, SVC, IPN, BKD u *Gyrodactylus salaris***

<sup>(13)</sup>[7.1. Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, b'dan niċċertifika li <sup>(1)</sup>[l-hut haj] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[l-bajd] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[l-gameti], imsemmija f'punt 5 ta' dan iċ-ċertifikat, joriġinaw minn territorju<sup>(2)</sup> li, flimkien mal-garanziji mogħtija f'punt 6 ta' dan iċ-ċertifikat, huwa approvat mill-awtorità kompetenti bhala bi status ta' sahha ekwivalenti għal dak ta' daww l-istabbilimenti u ż-zoni fil-Komunità, bi status approvat fir-rigward tal-<sup>(1)</sup>[VHS] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IHN], minhabba li:

*Jew:*

<sup>(1)</sup>[jew] <sup>(1)</sup>[joriġinaw minn zona kostali li fiha l-istabbilimenti kollha huma taħt is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti, u l-hut]

jew<sup>(1)</sup> <sup>(1)</sup>[joriġina minn zona kontinentali li fiha l-istabbilimenti kollha huma taħt is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti, u l-hut]

*jew* <sup>(1)</sup>[joriġina minn stabbiliment ddezinjat li huwa taħt is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti, u l-hut]

*jew* <sup>(1)</sup>[joriġina minn stabbiliment li huwa taħt is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti, u fejn l-ilma huwa pprovdut permezz ta' sistema li tiżgura l-inattivazzjoni shiha ta-<sup>(1)</sup>[VHS] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IHN], u l-hut]

*jew* <sup>(1)</sup>[joriġina minn zona kostali li ma fihix stabbilimenti ta' l-akkwakultura, u l-hut salvaġġ:]

*jew* <sup>(1)</sup>[joriġina minn zona kontinentali li li ma fihix stabbilimenti ta' l-akkwakultura, u l-hut salvaġġ:]

- kien soġġett għal spezzjonijiet tas-sahha, imwettqa f'intervalli adattati għall-iżvilupp ta' <sup>(1)</sup>[VHS] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IHN] u ttiēdu kampjuni u ġew eżaminati għal dawn il-patoġeni b'riżultat negattiv minn laboratorju awtorizzat uffiċjalment u l-metodi ta' kampjunar u ttestjar huma għallinqas ekwivalenti għal daww stipulati fid-Direttivi 91/67/KEE, 93/53/KEE u d-Deċiżjoni 2001/183/KE għaliex l-iskema ta' sorveljanza li ġejja ntużat:

<sup>(14)</sup>["Mudell A tal-KE" – għallinqas erba' snin iddokumentati fil-libertà, inkluż programm ta' sorveljanza ta' sentejn] <sup>(14)</sup>["Mudell B tal-KE" – għallinqas sitt snin iddokumentati fil-libertà, inkluż programm ta' sorveljanza ta' sentejn b'kampjuni ta' daqs iżgħar] <sup>(15)</sup>["Dispożizzjonijiet speċjali tal-KE" – stabbilimenti ta' l-akkwakultura ġodda] <sup>(15)</sup>["Dispożizzjonijiet speċjali tal-KE – stabbilimenti li jerġgħu jibdeu l-attivitatijiet tagħhom] <sup>(1)</sup>["OIE" – metodi kif deskritti fil-Manwal OIE<sup>(8)</sup> tat-Testijiet Dijanjostiċi għall-Annimali Akkwatiċi, ir-Raba' edizzjoni, 2003, Kapitolu: I.1.4 (Generalu) u <sup>(1)</sup>[2.1.5. (VHS)] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[2.1.2. (IHN)]]

- għallinqas għal dawn l-aħħar sentejn kien hieles minn sinjali kliniċi u oħrajn ta' <sup>(1)</sup>[VHS] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IHN]
- joriġina minn territorju<sup>(2)</sup> fejn il-miżuri kollha mehtieġa<sup>(16)</sup> jittieħdu bhala prevenzjoni ta' l-introduzzjoni ta' mard.]

*Jew*

- <sup>(1)</sup>[joriġinaw minn stabbiliment li mhux imqabbad ma' kanal ta' l-ilma jew ma' ilmijiet tal-kosta jew ta' estwarji u li ma fihx hut ta' l-ispeċi li huma meqjusa bhala vulnerabbli<sup>(6)</sup> għall-<sup>(1)</sup>[VHS] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IHN].

*Jew*

- <sup>(1)</sup>[joriġinaw minn stabbiliment li huwa mqabbad ma' kanal ta' l-ilma jew ma' ilmijiet tal-kosta jew ta' estwarji iżda fejn l-awtorità kompetenti għarfet li la l-istabbiliment, la l-kanal ta' l-ilma u lanqas l-ilmijiet tal-kosta jew ta' estwarji ma fihom hut ta' l-ispeċi li huma meqjusa bhala vulnerabbli<sup>(6)</sup> għall-<sup>(1)</sup>[VHS] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IHN]. ] ]

<sup>(17)</sup>[7.2. Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, b'dan niċċertifika li <sup>(1)</sup>[l-hut haj] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[l-bajd] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[l-gameti], imsemmija f'punt 5 ta' dan iċ-ċertifikat, li huma meqjusa bhala vulnerabbli<sup>(6)</sup> għal <sup>(1)</sup>[Viraemija tar-rebbiegha tal-karpjuni] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[Nekrozi pankreatika li tinfetta] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[mard batterjali tal-kliewi], joriġinaw minn territorju<sup>(2)</sup>

- fejn l-<sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD] għandhom jiġu nnotifikati lill-awtorità kompetenti, u rapporti ta' suspetti ta' infezzjonijiet għandhom jiġu investigati minnufih mis-servizzi uffiċjali,
- fejn kull introduzzjoni ta' speċi vulnerabbli għall-<sup>(6)</sup> <sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD] ġiet minn zona jew stabbiliment li għandu l-istess status ta' sahha fir-rigward ta' l-<sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD],
- <sup>(18)</sup>[li fih il-hut ma giex imlaqqam kontra l-<sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD].]
- fejn l-istabbilimenti kollha involuti fit-trobbija ta' l-ispeċi vulnerabbli għall-<sup>(6)</sup> <sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD] huma taħt is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti;
- fejn jittieħdu l-miżuri kollha mehtieġa<sup>(16)</sup> bhala prevenzjoni ta' l-introduzzjoni ta' mard,
- li, minbarra li jagħti l-garanziji msemmija f'punt 6 ta' dan iċ-ċertifikat, huwa approvat mill-awtorità kompetenti li għandu l-istatus ta' sahha ekwivalenti għal dak f'żoni fil-Komunità, li għandhom garanziji addizzjonali fir-rigward ta' l-<sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD] billi;

*jew* <sup>(1)</sup>[joriġinaw mit-territorju li ġej<sup>(2)</sup>.....,li huwa meqjus bhala hieles mill-<sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN]

<sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD] skond l-Anness I tad-Deċiżjoni 2003/858/KE.]

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza

ORIGINAL

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza taċ-ċertifikat tas-sahha pubblika  
(fejn mehtieg)

*jew* <sup>(1)</sup>[joriginaw mill-istabbiliment li ġej:.....,li fiż-żmien tas-sena li mistennija jidhru l-<sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD], ġew imressqa, għallinqas għal sentejn, għal spezzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti, bil-kampjunar għallinqas ekwivalenti għal dawk il-programmi ta' kampjunar stabbiliti mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/183/KE<sup>(14)</sup> jew il-metodi ta' sorveljanza kif deskritti fil-Manwal OIE<sup>(8)</sup> tat-Testijiet Dijanjostiċi għall-Animali Akkwatiċi, ir-Raba' edizzjoni, 2003, Kapitolu 1.1.4 u l-kapitoli rilevanti dwar il-mard, u minhabba li saru testijiet fil-laboratorju skond il-kapitoli rilevanti ta' l-aktar edizzjoni reċenti tal-Manwal OIE<sup>(8)</sup> tat-Testijiet Dijanjostiċi għall-Animali Akkwatiċi, bit-testijiet kollha jagħtu riżultati negattivi.]

*jew* <sup>(1)</sup>[joriginaw mill-istabbiliment kontinentali li ġej:....., fejn l-<sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[BKD], irriżultaw fl-ahhar sentejn, iżda fejn giet irtirata l-popolazzjoni shiha tal-hut, u l-għadajjar, it-tankijiet jew installazzjonijiet u tagħmir iehor ġew iddizinfettati taht is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet kompetenti, u fejn sehh l-istokkjar mill-ġdid b'hut minn sors li huwa ċċertifikat hieles mill-awtorità kompetenti wara kampjunar għallinqas ekwivalenti għal dawk il-programmi ta' kampjunar stabbiliti mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/183/KE<sup>(12,13)</sup> jew il-metodi ta' sorveljanza kif deskritti fil-Manwal OIE<sup>(8)</sup> tat-Testijiet Dijanjostiċi għall-Animali Akkwatiċi, ir-Raba' edizzjoni, 2003, Kapitolu 1.1.4 u l-kapitoli rilevanti dwar il-mard, u minhabba li saru testijiet fil-laboratorju skond il-kapitoli rilevanti ta' l-aktar edizzjoni reċenti tal-Manwal OIE<sup>(8)</sup> tat-Testijiet Dijanjostiċi għall-Animali Akkwatiċi, bit-testijiet kollha jagħtu riżultati negattivi.]

<sup>(20)</sup>[7.3. Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, b'dan niċċertifika li <sup>(1)</sup>[l-hut haġ] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[l-bajd] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[l-gameti], imsemmija f'punt 5 ta' dan iċ-ċertifikat, li huma meqjusa bhala vulnerabbli<sup>(6)</sup> għall-*Gyrodactylus salaris*, joriginaw minn territorju<sup>(2)</sup> fejn il-*G. salaris* għandha tiġi notifikata lill-awtorità kompetenti, u rapporti ta' suspett ta' infezzjonijiet għandhom ikunu investigati minnufih mis-servizzi uffiċjali,

- fejn kull introduzzjoni ta' speċi vulnerabbli<sup>(6)</sup> għall-*G. salaris* giet minn zona jew stabbiliment iddikjarat hieles mill-*G. salaris*,
- fejn l-istabbiliment kollha involuti fit-trobbija ta' speċi vulnerabbli għall-*G. salaris* huma taht is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti;
- fejn jittiehdu l-mizuri kollha mehtieġa<sup>(16)</sup> bhala prevenzjoni ta' l-introduzzjoni ta' mard,
- li, minbarra li jagħti l-garanziji msemmija f'punt 6 ta' dan iċ-ċertifikat, huwa approvat mill-awtorità kompetenti li għandu l-istatus ta' sahha ekwivalenti għal dak f'żoni fil-Komunità li għandhom garanziji addizzjonali fir-rigward tal-*Gyrodactylus salaris*, billi;

*jew* <sup>(1)</sup>[joriginaw mit-territorju li ġej<sup>(2)</sup>:.....,li huwa meqjus bhala hieles mill-*Gyrodactylus salaris* skond l-Anness I tad-Deċiżjoni 2003/858/KE.]

*jew* <sup>(1)</sup>[joriginaw mill-istabbiliment kontinentali li ġej:.....,li fiż-żmien tas-sena li mistenni jidher il-*Gyrodactylus salaris*, ġew imressqa, għallinqas għal sentejn, għal spezzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti, bid-daqs tal-kampjuni għallinqas ekwivalenti għal dawk il-programmi ta' kampjunar stabbiliti mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/183/KE<sup>(14)</sup> u l-kampjunar u t-testijiet laboratorji ġew imwettqa skond il-kapitoli rilevanti fl-aktar edizzjoni reċenti tal-Manwal OIE<sup>(8)</sup> tat-Testijiet Dijanjostiċi għall-Animali Akkwatiċi, bit-testijiet kollha jagħtu riżultati negattivi; u l-istabbiliment jew jinsab f'parti<sup>(21)</sup> minn zona fejn jingabar l-ilma li hija ddikjarata hielsa<sup>(22)</sup> mill-*Gyrodactylus salaris*, jew jinsab f'zona fejn jingabar l-ilma li hija ddikjarata hielsa<sup>(22)</sup> mill-*G. salaris* u ż-żoni kollha l-ohra fejn jingabar l-ilma li jiskulaw fl-istess estwarju humma ddikjarati hielsa<sup>(22,23)</sup> mill-*G. salaris*, u]

*jew* <sup>(1)</sup>[joriginaw mill-istabbiliment kostali li ġej:....., li jinsab f'zona kostali bi mluha ta' anqas minn 25 parti għal kull elf, u fejn iż-żoni kollha fejn jingabar l-ilma li jiskulaw fl-estwarju huma ddikjarati hielsa<sup>(22,23)</sup> mill-*G. salaris*, u]

*jew* <sup>(1)</sup>[joriginaw mill-istabbiliment kostali li ġej:....., li jinsab f'zona kostali bi mluha ta' aktar minn 25 parti għal kull elf, u l-ebda hut haġ ta' l-ispeċi vulnerabbli<sup>(6)</sup> ma ġew introdotti matul l-erbatax-il jum preċedenti, u]

*jew* <sup>(11)</sup>[joriginaw mill-istabbiliment li ġej:....., fejn il-bajd kienu ddiżinfettati skond il-Kodiċi Internazzjonali ta' l-OIE dwar is-Sahha ta' l-Animali Akkwatiċi, is-Sitt edizzjoni 2003, Appendiċi 5.2.1, biex b'hekk kienet żgurata l-qerda tal-*G. salaris*. ] ]

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza

ORIGINAL

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza taċ-ċertifikat tas-sahha  
pubblika

(fejn mehtieg)

**8. Htiġijiet ta' trasport**

Minbarra dan, huma:

- tqiegħdu taht kundizzjonijiet li ma jbidlux l-istatus ta' saħħithom, u
- ġew imqiegħda f' <sup>(1)</sup>[kontenituri ssiġillati li ma jidholx/johroġx ilma fihom jew kaxxi tajbin għal dan il-ġħan, li huma ġodda jew li kienu ddiżinfettati qabel permezz ta' diżinfettant awtorizzat u li għandhom fuq barra tikketta li tinqara] <sup>(1)</sup>[dghajsa bir fejn il-bir u l-pajp u s-sistemi tal-pompa kienu hielsa mill-hut, innaddfa u ddiżinfettati minn qabel permezz ta' diżinfettant awtorizzat, u spezzjonati qabel it-tagħbija, b'dikjarazzjoni mehmuża bl-informazzjoni<sup>(24)</sup> rilevanti msemmija fil-punti 1, 2 u 3 ta' dan iċ-ċertifikat u bid-dikjarazzjoni segwenti:

jew:

[<sup>(1)</sup>[Hut ħaj] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[Bajd] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[Gameti] maħsuba għall-akkwakultura f'żoni u stabbilimenti fil-Komunità Ewropea minbarra dawk bi programm jew status approvat tal-Komunità, u garanziji addizzjonali fir-rigward ta': settiċemija emorraġika virali (VHS) nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN), viraemija tar-rebbiegħa tal-karpjuni (SVC), nekrozi pankreatika li tinfetta (IPN), mard batterjali tal-kliewi (BKD) u *Gyrodactylus salaris*."]

jew

[<sup>(1)</sup>[Hut ħaj li joriġina mill-akkwakultura maħsub għall-<sup>(1)</sup>[istokkjar mill-ġdid ta' msajad artifiċjalment rinnovabbli] <sup>(1)</sup>[konsum mill-bniedem] f'żoni u stabbilimenti fil-Komunità Ewropea minbarra dawk bi programm jew status approvat tal-Komunità, u garanziji addizzjonali fir-rigward ta': settiċemija emorraġika virali (VHS) nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN), viraemija tar-rebbiegħa tal-karpjuni (SVC), nekrozi pankreatika li tinfetta (IPN), mard batterjali tal-kliewi (BKD) u *Gyrodactylus salaris*."]

jew

[<sup>(1)</sup>[Hut ħaj] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[Bajd] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[Gameti] maħsuba għall-akkwakultura f'żoni u stabbilimenti fil-Komunità Ewropea inkluzi dawk bi programm jew status approvat tal-Komunità, garanziji addizzjonali jew miżuri protettivi fir-rigward ta': <sup>(1)</sup>[settiċemija emorraġika virali (VHS)] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN)] <sup>(1)</sup>[u], viraemija tar-rebbiegħa tal-karpjuni] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[nekrozi pankreatika li tinfetta] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[mard batterjali tal-kliewi] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[*Gyrodactylus salaris*."]

jew

[<sup>(1)</sup>[Hut ħaj li joriġina mill-akkwakultura maħsub għall-<sup>(1)</sup>[istokkjar mill-ġdid ta' msajad artifiċjalment rinnovabbli] <sup>(1)</sup>[konsum mill-bniedem] f'żoni u stabbilimenti fil-Komunità Ewropea inkluzi dawk bi programm jew status approvat tal-Komunità, u garanziji addizzjonali fir-rigward ta': <sup>(1)</sup>[settiċemija emorraġika virali (VHS)] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN)] <sup>(1)</sup>[u], [viraemija tar-rebbiegħa tal-karpjuni] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[nekrozi pankreatika li tinfetta] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[mard batterjali tal-kliewi] <sup>(1)</sup>[u] <sup>(1)</sup>[*Gyrodactylus salaris*]]jew

[<sup>(1)</sup>[Hut ħaj li joriġina mill-akkwakultura maħsub għal aktar ipproċessar f'ċentri approvati ta' l-importazzjoni qabel il-konsum mill-bniedem"]

Magħmul fi.....,

f' .....

(Post)

(Data)

(Timbru Uffiċjali)

.....  
(Firma ta' l-ispettur uffiċjali).....  
(Isem f'ittri kapitali, kwalifiki u titolu)

**Noti indikattivi**

- (1) Żomm kif mehtieg.
- (2) Territorju (pajjiż shih, jew zona jew stabbiliment) u kodiċi ta' territorju kif jidher fl-Anness I tad-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2003/858/KE.
- (3) Speċifika kif mehtieg: zona, stabbiliment ta' l-akkwakultura jew fil-każ ta' hut haj għall-konsum mill-bniedem, stabbiliment: Jekk iż-zona hija speċifikata taht il-punt 3.2, l-isem ta' l-istabbiliment ta' l-akkwakultura, jew fil-każ ta' hut haj għall-konsum mill-bniedem, ta' l-stabbiliment, għandu jkun speċifikat taht il-punt 3.3
- (4) In-numru/i tal-vagun tal-ferrovija jew trakk u l-isem tal-vapur għandhom jinghataw kif mehtieg. Jekk huwa maghruf, in-numru tat-titjira ta' l-ajruplan għandu jkun speċifikat.  
Fil-każ ta' trasport f'kontenituri jew kaxxi, in-numru totali, in-numri ta' registrazzjoni u tas-sigilli, jekk preżenti, għandhom ikunu indikati taht punt 4.3
- (5) Żomm fejn il-pajjiż terz iżomm speċi vulnerabbli għall-EHN, ISA, VHN u/jew IHN fl-istabbilimenti ta' l-akkwakultura, jew jekk xi wahda minn dawn l-ispeċi tinsab fl-ilmijiet naturali tal-pajjiż.
- (6) Speċi vulnerabbli maghrufa, ara t-tabella hawn taht

Marda	Speċi vulnerabbli li fuqhom jgħix il-mard*
ISA	Salamun ta' l-Atlantiku ( <i>Salmo salar</i> ), trota (rainbow trout) ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), trota kannella ( <i>Salmo trutta</i> ),
EHN	Redfin perch ( <i>Perca fluviatilis</i> ), rainbow trout ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), Macquarie perch ( <i>Macquaria australasica</i> ), silver perch ( <i>Bidyanus bidyanus</i> ), mountain galaxias ( <i>Galaxias olidus</i> ), sheatfish ( <i>Silurus glanis</i> ), budakkri ( <i>Ictalurus melas</i> ) u mosquito fish ( <i>Gambusia affinis</i> ) u speċi oħra tal-familja Poeciliidae.
VHS	Hut tal-familja <i>Salmonidae</i> , grayling ( <i>Thymallus thymallus</i> ), white fish ( <i>Coregonus</i> spp.), lizz ta' l-ilma helu ( <i>Esox lucius</i> ), barbun imperjali ( <i>Scophthalmus maximus</i> ), aringi u laċċ ikhal ( <i>Clupea</i> spp.), salamun tal-Paċifiku ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), Bakkaljaw ta' l-Atlantiku ( <i>Gadus morhua</i> ), bakkaljaw tal-Paċifiku ( <i>G. macrocephalus</i> ), marlozz ( <i>G. aeglefinus</i> ) u rockling ( <i>Onos mustelus</i> ).
IHN	Hut tal-familja <i>Salmonidae</i> , lizz ta' l-ilma helu ( <i>Esox lucius</i> )
SVC	Karpjun komuni u karpjun koj ( <i>Cyprinus carpio</i> ), grass carp ( <i>Ctenopharyngodon idellus</i> ), silver carp ( <i>Hypophthalmichthys molitrix</i> ), bighead carp ( <i>Aristichthys nobilis</i> ), crucian carp ( <i>Carassius carassius</i> ), goldfish ( <i>Carassius auratus</i> ), tench ( <i>Tinca tinca</i> ) u sheatfish ( <i>Silurus glanis</i> )
IPN	Trota (rainbow trout) ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), brook trout ( <i>Salvelinus fontinalis</i> ), trota kannella ( <i>Salmo trutta</i> ), Salamun ta' l-Atlantiku ( <i>Salmo salar</i> ), u diversi speċi ta' salamun tal-Paċifiku ( <i>Oncorhynchus</i> spp.),
BKD	Hut tal-familja <i>Salmonidae</i>
<i>Gyrodactylus salaris</i>	Salamun ta' l-Atlantiku ( <i>Salmo salar</i> ) trota (rainbow trout) ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), Arctic char ( <i>Salvelinus alpinus</i> ), North American brook trout ( <i>S. fontinalis</i> ), grayling ( <i>Thymallus thymallus</i> ), North American lake trout ( <i>Salvelinus namaycush</i> ) u trota kannella ( <i>Salmo trutta</i> ). Speċi oħra ta' hut fejn tinsab kwalunkwe wahda mill-ispeċi msemmija hawn fuq ser jitqiesu wkoll bħala speċi vulnerabbli.



- \* U kull speċi oħra msemmija fl-aktar edizzjoni reċenti tal-Kodiċi Internazzjonali OIE dwar is-Saħha ta' l-Animali Akkwatiċi u/jew il-Manwal OIE tat-testijiet dijanjostiċi għall-animali akkwatiċi li huma vulnerabbli għall-patoġen/ marda in kwistjoni.
- (7) Kif meħtieġ
- (8) Għaqda Dinjija għas-Saħha ta' l-Animali
- (9) Żomm fejn il-pajjiż terz ma jzommx speċi vulnerabbli għall-EHN, ISA, VHN u/jew IHN fl-istabbilimenti ta' l-akkwakultura, u wkoll jekk xi waħda minn dawn l-ispeċi ma tinsabx fl-ilmijiet naturali tal-pajjiż.
- (10) Applikabbli biss għall-hut haj, żomm kif meħtieġ.
- (11) Applikabbli biss għall-bajd, żomm kif meħtieġ.
- (12) Kif stipulat fid-Direttiva tal-Kunsill 91/67/KEE, kriterji speċifiċi fir-rigward tas-saħha ta' l-animali huma meħtieġa fil-każ ta' esportazzjonijiet lil stabbilimenti jew żoni fil-KE bi programm, status jew garanziji addizzjonali approvati mill-Komunità fir-rigward ta' waħda jew aktar mill-mard imsemmija fil-listi II u III ta' l-Anness A tad-Direttiva 91/67/KEE.
- (13) Kriterji speċifiċi meħtieġa fil-każ ta' esportazzjonijiet lejn stabbilimenti jew żoni fl-UE bi programm jew status approvat mill-Komunità għas-setticemija emorraġika virali (VHS) u/jew nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN) rispettivament.
- (14) "Mudell A jew B" kif stipulat fid-Deciżjoni 2001/183/KE, kif ukoll il-htigijiet fid-Direttivi 91/67/KEE u 93/53/KEE, żomm kif meħtieġ
- (15) Skond id-Direttivi 91/67/KEE u 93/53/KEE, u d-Deciżjoni 2001/183/KE, stabbilimenti godda li jibdedw attività b'hut, bajd u gameti li, skond l-awtorità ċentrali kompetenti tal-pajjiż esportatur, għandhom status ta' saħha ekwivalenti għal dak ta' l-istabbilimenti u żoni approvati fil-KE fir-rigward tal-VHS u/jew l-IHN rispettivament, u b'xi mod jissodisfaw il-kriterji fl-Anness C I.A, 6(a) tad-Direttiva 91/67/KEE; jew stabbilimenti li jergħu jibdedw l-attività tagħhom wara tindif u dizinfazzjoni sorveljati uffiċjalment u 15-il jum ta' waqfien, u li jintroduċu biss hut, bajd u gameti li, skond l-awtorità ċentrali kompetenti tal-pajjiż esportatur, għandhom status ekwivalenti għal dak ta' l-istabbilimenti u żoni approvati fil-KE fir-rigward tal-VHS u/jew l-IHN rispettivament, u b'xi mod jissodisfaw il-kriterji fl-Anness C I.A, 6(a) tad-Direttiva 91/67/KEE. Żomm kif meħtieġ.
- (16) Mhux applikabbli għal-żoni kostali jew kontinentali mingħajr l-ebda stabbiliment ta' akkwakultura. Għandu jinzamm livell għoli ta' sigurtà bijoloġika. Hut minn stabbilimenti jew żoni mhux approvati m'għandhomx jiġu introdotti fi stabbilimenti u żoni approvati. Għadajjar bi speċi vulnerabbli għandhom jiġthattew jew ikunu l-bogħod biżżejjed minn stabbilimenti mhux approvati. Access pubbliku mhux ikkontrollat għandu jiġi evitat. Il-post m'għandux jintuza għas-sajd sakemm dan ma jsirx taħt kundizzjonijiet awtorizzati u sorveljati mill-awtorità lokali kompetenti.
- (17) Kriterji addizzjonali speċifiċi meħtieġa fil-każ ta' esportazzjonijiet lil Stati Membri jew partijiet ta' Stati Membri fil-KE li għandhom status ta' helsien jew programmi ta' kontroll u qerda approvati mill-Komunità (garanziji addizzjonali) fir-rigward tal-viraemija tar-rebbiegħa tal-karpjuni (SVC), nekrozi pankreatika li tinfetta (IPN), u/jew mard batterjali tal-kliewi (BKD), skond id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/453/KE.
- (18) Applikabbli għal speċi vulnerabbli għall-SVC, IPN u/jew BKD biss, introdotti f'żoni b'garanziji addizzjonali għall-SVC, IPN u/jew BKD. Żomm kif meħtieġ.
- (19) Applikabbli biss għal stabbilimenti kontinentali fejn sħarriġ epizootjoloġiku wera li l-marda ma nfirxix lejn stabbilimenti oħra jew fin-natura. Żomm kif meħtieġ.
- (20) Kriterji addizzjonali speċifiċi meħtieġa fil-każ ta' esportazzjonijiet lil Stati Membri jew partijiet ta' Stati Membri fil-KE bi status ta' helsien approvat mill-Komunità (garanziji addizzjonali) fir-rigward ta' *Gyrodactylus salaris* skond id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/453/KE.
- (21) Skond l-Anness B, I A tad-Direttiva 91/67/KEE, parti minn zona fejn jingabar l-ilma tista' tiġi ddikjarata hielsa minn marda biss jekk tikkonsisti fil-parti ta' fuq taż zona fejn jingabar l-ilma mill-ghejun tal-kanali ta' l-ilma sa ostaklu naturali jew artifiċjali li ma jhallix il-hut jgħum min-naha t' isfel ta' dak l-ostaklu.
- (22) Skond il-htigijiet fl-Anness I, Kapitolu 1.B tad-Deciżjoni 2004/453/KE.
- (23) Meta żoni kontinentali qed jiġu ddikjarati hielsa mill-*Gyrodactylus salaris*, wiehed għandu jkoll li l-marda tista' tinfirex minn hut li qed jgħum minn zona kontinentali għal oħra jekk l-imluha bejniethom hija baxxa jew intermedja (anqas minn 25 ppt). Għalhekk, zona kontinentali individwali ma tistax tkun iddikjarata hielsa jekk zona kontinentali oħra li tiskula fl-istess zona kostali hija infettata jew għandha status mhux magħruf, sakemm m'humiex separati minn ilma baħar li għandu mluha ta' l fuq minn 25 ppt.
- (24) Pajjiż u territorju ta' l-orijini (kodiċi) u tad-destinazzjoni; isem u numru tat-telefon tal-konsenjatur u tad-destinatarju. F'każ ta' trasport permezz ta' bastiment bir (*well boat*), ir-rotta ta' trasport mill-post tat-tagħbija sal-post tad-destinazzjoni għandha tingħata.

**ANNEX II****'ANNEX III****Noti ta' spjegazzjoni**

<p>(a) Iċ-ċertifikati għandhom ikunu prodotti mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż esportatur, ibbażati fuq il-mudell xieraq li jidher fl-Anness II, IV jew V ta' din id-Deċiżjoni, b'kunsiderazzjoni lid-destinazzjoni u l-użu tal-hut jew tal-prodotti wara l-wasla fil-KE.</p> <p>(b) B'qies għall-istatus tal-post tad-destinazzjoni fir-rigward tas-setticemija emorraġika virali (VHS), nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN), viraemija tar-rebbiegħa tal-karpjuni (SVC), mard batterjali tal-kliewi (BKD), nekrozi pankreatika li tinfetta (IPN) u <i>Gyrodactylus salaris</i> (<i>G. salaris</i>) fl-Istat Membru tal-KE, il-kriterji addizzjonali speċifiċi mehtieġa għandhom ikunu inkorporati u mdahhla fiċ-ċertifikat.</p> <p>(c) L-original ta' kull ċertifikat ser jikkonsisti f'paġna waħda, b'zewġ naħat, jew fejn tkun mehtieġa aktar minn paġna waħda, tkun b'tali mod li l-paġni kollha jiffurmaw parti shiħa u li ma jkunux jistgħu jinqalghu minn ma' xulxin.</p> <p>Ser ikollu, fuq il-lemin tan-naħa ta' fuq ta' kull paġna, l-indikazzjoni "original" u ser ikollu numru ta' kodiċi speċifiku mahruġ mill-awtorità kompetenti. Il-paġni kollha taċ-ċertifikat ser ikunu nnumerati - (<i>numru tal-paġna</i>) minn (<i>numru totali ta' paġni</i>).</p> <p>(d) L-original taċ-ċertifikat u t-tikketti msemija fiċ-ċertifikat mudell ser jitlestew f'għallinqas lingwa uffiċjali waħda ta' l-Istat Membru tal-KE li fih l-ispezzjoni fuq il-fruntiera ser issehħ u ta' l-Istat Membru tal-KE tad-destinazzjoni. Madankollu, dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu lingwi oħra, jekk huma mehtieġa, flimkien ma traduzzjoni uffiċjali.</p>	<p>(e) Iċ-ċertifikat mahruġ għall-hut haj, il-bajd u l-gameti tiegħu għandu jithejja fil-jum tat-tagħbija tal-konsenja għall-esportazzjoni lejn il-KE. L-original taċ-ċertifikat għandu jitlesta b'timbru uffiċjali u ffirmat minn spettur uffiċjali mahtur mill-awtorità kompetenti. Meta tagħmel dan, l-awtorità kompetenti tal-pajjiż esportatur għandha tiżgura li l-prinċipji taċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE huma segwiti.</p> <p>It-timbru, sakemm dan ma jkunx imqabbeż 'il-barra, ser ikun ta' kulur differenti minn dak ta' l-istampar.</p> <p>(f) Jekk, għal raġunijiet ta' identifikazzjoni ta' l-oġġetti tal-konsenja, paġni addizzjonali huma mehmuża maċ-ċertifikat, dawn il-paġni ser jitqiesu bhala parti mill-original u jkunu ffirmati u ttimbrati mill-ispettur uffiċjali taċ-ċertifikazzjoni fuq kull paġna.</p> <p>(g) L-original taċ-ċertifikat għandu jakkumpanja l-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni tal-KE fuq il-fruntiera.</p> <p>(h) Iċ-ċertifikat mahruġ għall-hut haj, il-bajd u l-gameti tiegħu ser ikun validu għal 10 ijiem mid-data tal-hruġ. Fil-każ ta' trasport bil-vapur, il-perjodu ta' validità jittawwal biż-żmien imqatta' fi vvjaġġar bil-baħar.</p> <p>(i) Il-hut haj, il-bajd u l-gameti tiegħu, mhux ser ikunu ttrasportati flimkien ma' hut, bajd jew gameti oħra, li, jew mhumiex ddestinati għall-KE, jew li huma ta' status ta' saħħa aktar baxx. Minbarra dan, m'għandhomx ikunu ttrasportati taht l-ebda kundizzjoni oħra li tibdel l-istatus ta' saħħa tagħhom.</p> <p>(j) Il-prezenza possibbli ta' patoġeni fl-ilma hija rilevanti sabiex jitqies l-istatus ta' saħħa ta' hut haj, bajd u gameti. L-uffiċjal li jiċċertifika għalhekk għandu jqis dan li ġej: Il-"Post ta' l-Origini" għandu jkun il-post ta' l-istabiliment fejn il-hut, il-bajd jew il-gameti tkabbri u laħqu d-daqs kummerċjali rilevanti għall-konsenja koperta minn dan iċ-ċertifikat.</p>
--	---

**ANNEX III****ANNEX IV**

**MUDELL TA' ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA TA' L-ANIMALI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' PRODOTTI TAL-ĦUT LI JORIGINAW MILL-  
AKKWAKULTURA FIL-KOMUNITÀ EWROPEA (KE) GĦAL AKTAR  
IPPROĊESSAR QABEL IL-KONSUM MILL-BNIEDEM**

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza

ORIGINAL

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza taċ-ċertifikat tas-saħħa pubblika

*Nota għall-importatur:*

*Dan iċ-ċertifikat ser jakkumpanja ħut maqtul li jorigina mill-akkwakultura, li huwa maħsub għal proċeduri ta' aktar ipproċessar li jaffettwaw l-integrità anatomika tal-ħut fil-Komunità qabel ma jitqiegħed fis-suq għall-konsum mill-bniedem.*

*L-ipproċessar ta' prodotti tal-ħut li jorigina mill-akkwakultura ta' speċi vulnerabbli għall-EHN, ISA, VHS u IHN għandu jsir f'ċentri ta' l-importazzjoni approvati sakemm ma jitnaddfux minn ġewwa qabel ma jintbagħtu, jew il-post ta' l-origini għandu status ta' saħħa għallinqas ekwivalenti għall-post fejn ser ikunu pproċessati.*

*Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u (l-original) għandu jakkumpanja l-konsenja sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera. Dan iċ-ċertifikat għandu jinhemeż maċ-ċertifikat mahruġ skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KE*

**Attestazzjoni tas-saħħa ta' l-animali għall-importazzjoni ta' prodotti tal-ħut li joriginaw mill-akkwakultura fil-Komunità Ewropea għal aktar ipproċessar qabel il-konsum mill-bniedem**

**1. Htiġijiet ġenerali.**

Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, hawnhekk niċċertifika li l-prodotti tal-ħut li joriginaw mill-akkwakultura msemmija fiċ-ċertifikat tas-saħħa pubblika li miegħu huwa meħmuż dan iċ-ċertifikat, ġejjin minn ħut li ma wera l-ebda sinjal kliniku ta' mard fil-ħin tal-[ġbir]<sup>(1)</sup> [qtill]<sup>(1)</sup> [tagħbija]<sup>(1)</sup>, u

**<sup>(2)</sup>[Htiġijiet speċifiċi għal speċi vulnerabbli<sup>(3)</sup> għall-EHN u/jew ISA***jew*

<sup>(3)</sup> [joriginaw minn ħut imtella' minn stabbiliment jew zona li hija approvata mill-awtorità kompetenti ċentrali bħala hieles/hielsa mill-anemija tas-salamun li tinfetta (ISA) jew nekrozi ematopojetika epizootika (EHN).]

*jew*

<sup>(3)</sup>[ - inqatlu u tnaddfu minn ġewwa. ] ]

**<sup>(4)</sup>[Htiġijiet speċifiċi għal speċi vulnerabbli għall-VHS u/jew IHN***jew*

<sup>(1)</sup>[ - joriginaw minn stabbiliment iddeżinjat. ]

*jew*

<sup>(1)</sup> [joriginaw minn ħut imtella' minn stabbiliment jew zona li hija approvata mill-awtorità kompetenti ċentrali bi status ta' saħħa ekwivalenti għal dawk ta' l-istabbilimenti u ż-zoni bi programmi jew status approvati mill-Komunità fir-rigward tal-[VHS]<sup>(1)</sup> [and]<sup>(1)</sup>[IHN]<sup>(1)</sup>.] *jew*

<sup>(1)</sup>[ - inqatlu u tnaddfu minn ġewwa. ] ]

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza

ORIGINAL

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza taċ-ċertifikat tas-saħħa pubblika

**2. Htiġijiet ta' trasport u ttikettar**

Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, hawnhekk niċċertifika li l-prodotti tal-ħut li joriginaw mill-akkwakultura msemmija fiċ-ċertifikat tas-saħħa pubblika li miegħu huwa meħmuż dan iċ-ċertifikat, –huma ttrasportati taħt kundizzjonijiet li ma jbiddux l-istatus tas-saħħa ta' l-annimali tal-prodotti, –għew ippakkjati u identifikati skond id-dispożizzjonijiet stipulati skond id-Direttiva 91/493/KE, bl-inkluzjoni tad-dikjarazzjoni li ġejja:

"[Hut mhux imnaddaf minn ġewwa] <sup>(1)</sup> [u] <sup>(1)</sup> [Hut imnaddaf minn ġewwa jew prodotti tal-ħut] <sup>(1)</sup> li joriginaw mill-akkwakultura maħsuba għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea [inklużi ż-żoni approvati mill-Komunità fir-rigward tal-[VHS] <sup>(1)</sup> [u] <sup>(1)</sup> [IHN] <sup>(1)</sup>] <sup>(1)</sup>, għal aktar ipproċessar [f'ċentri ta' l-importazzjoni approvati] <sup>(1)</sup> qabel il-konsum mill-bniedem., "

**Dikjarazzjoni ġenerali**

Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, hawnhekk niċċertifika li naf bid-dispożizzjonijiet tad-Direttivi tal-Kunsill 91/67/KEE u 93/53/KEE u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/858/KE.

Magħmul fi..... f' .....  
 (Post) (Data)  
 (Timbru Uffiċjali) .....  
 (Firma ta' l-ispettur uffiċjali)  
 .....  
 (Isem fittri kapitali, kwalifiki u titolu)

**Noti indikattivi**

- (1) Żomm kif meħtieġ.
- (2) Jekk il-prodotti joriginaw minn stabbilimenti jew żoni mhux iddikjarati hiġsja mill-EHN jew l-ISA skond il-Linji ta' Gwida rilevanti ta' l-OIE, il-ħut għandu jtnaddaf minn ġewwa fl-istabbiliment tal-pajjiż terz qabel ma jintbagħat, jew ikun ipproċessat f'ċentru approvat ta' l-importazzjoni fil-Komunità, tkun liema tkun id-destinazzjoni fl-UE. Applikabbli biss għall-dawk l-ispeċi vulnerabbli (ara n-nota indikattiva 3) għall-EHN jew ISA. Żomm kif meħtieġ.
- (3) Speċi vulnerabbli magħrufa, ara t-tabella hawn taħt

Marda	Speċi vulnerabbli li fuqhom jgħix il-mard*
ISA	Salamun ta' l-Atlantiku ( <i>Salmo salar</i> ), trota (rainbow trout) ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), trota kannella ( <i>Salmo trutta</i> ),
EHN	Redfin perch ( <i>Perca fluviatilis</i> ), rainbow trout ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), Macquarie perch ( <i>Macquaria australasica</i> ), silver perch ( <i>Bidyanus bidyanus</i> ), mountain galaxias ( <i>Galaxias olidus</i> ), sheatfish ( <i>Silurus glanis</i> ), budakkri ( <i>Ictalurus melas</i> ) u mosquito fish ( <i>Gambusia affinis</i> ) u speċi oħra tal-familja Poeciliidae.
VHS	Hut tal-familja <i>Salmonidae</i> , grayling ( <i>Thymallus thymallus</i> ), white fish ( <i>Coregonus</i> spp.), lizz ta' l-ilma helu ( <i>Esox lucius</i> ), barbun imperjali ( <i>Scophthalmus maximus</i> ), aringi u laċċ ikhal ( <i>Clupea</i> spp.), salamun tal-Paċifiku ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), Bakkaljaw ta' l-Atlantiku ( <i>Gadus morhua</i> ), bakkaljaw tal-Paċifiku ( <i>G. macrocephalus</i> ), marlozz ( <i>G. aeglefinus</i> ) u rockling ( <i>Onos mustelus</i> ).
IHN	ħut tal-familja <i>Salmonidae</i> , lizz ta' l-ilma helu ( <i>Esox lucius</i> )

\* U kull speċi oħra msemmija fl-aktar edizzjoni reċenti tal-Kodiċi Internazzjonali OIE dwar is-Saħħa ta' l-Annimali Akkwatiċi bhala vulnerabbli għall-patogen/ marda in kwistjoni.

- (4) Kriterji speċifiċi meħtieġa fil-każ li l-pajjiż u l-post ta' destinazzjoni (Stat Membru jew parti minn Stat Membru) imsemmi fiċ-ċertifikat tas-saħħa pubblika li miegħu għandu jinmeż dan iċ-ċertifikat, għandu programm jew status approvat mill-Komunità għas-settiċemija emorragika virali (VHS) u/jew nekrozi ematopojetika li tinfetta (IHN) rispettivament. Applikabbli biss għal speċi vulnerabbli għall-VHS u/jew IHN Jekk l-ebda waħda mit-tliet għażliet ma tista' tkun sodisfatta, il-post tad-destinazzjoni għandu jkun jew ċentru approvat ta' l-importazzjoni jew Stat Membru jew parti minnu mingħajr status jew programm approvat mill-Komunità fir-rigward tal-VHS u/jew l-IHN. Żomm kif meħtieġ.

,

**ANNEX IV****'ANNEX V**

**ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA TA' L-ANNIMALI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' PRODOTTI TAL-HUT LI JORIGINAW MILL-AKKWAKULTURA FIL-KOMUNITÀ EWROPEA (KE) GHALL-KONSUM IMMEDJAT MILL-BNIEDEM**

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza

ORIGINAL

Nru tal-Kodiċi ta' Referenza taċ-ċertifikat tas-saħħa pubblika

*Nota għall-importatur:*

*Dan iċ-ċertifikat ser jakkumpanja hut maqtul li jorigina mill-akkwakultura, li m'huwiex maħsub għal proceduri ta' aktar ipproċessar li jaffetwaw l-integrità anatomika tal-hut fil-Komunità qabel ma jitqiegħed fis-suq għall-konsum mill-bniedem.*

*Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u (l-original) għandu jakkumpanja l-konsenja sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera. Iċ-ċertifikat għandu jinhemeż maċ-ċertifikat maħruġ skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KE*

**1. Attestazzjoni tas-saħħa ta' l-animali għall-importazzjoni ta' prodotti tal-hut li joriginaw mill-akkwakultura fil-Komunità Ewropea għall-konsum immedjat mill-bniedem**

Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, hawnhekk niċċertifika li l-prodotti tal-hut li joriginaw mill-akkwakultura msemmija fiċ-ċertifikat tas-saħħa pubblika li miegħu huwa meħmuż dan iċ-ċertifikat, gejjin minn hut li ma wera l-ebda sinjal kliniku ta' mard fil-hin tal-[għbir]<sup>(1)</sup> [qtil]<sup>(1)</sup> [tagħbija]<sup>(1)</sup>,

**Dikjarazzjoni ġenerali**

Jiena, l-ispettur uffiċjali firmatarju, hawnhekk niċċertifika li naf bid-dispożizzjonijiet tad-Direttivi tal-Kunsill 91/67/KEE u 93/53/KEE u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/858/KE.

Magħmul fi.....f .....

(Post)

(Data)

(Timbru Uffiċjali)

(Firma ta' l-ispettur uffiċjali)

(Isem fittri kapitali, kwalifiki u titolu)

**Noti indikattivi**

(1) Żomm kif meħtieġ.

,